

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 12

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

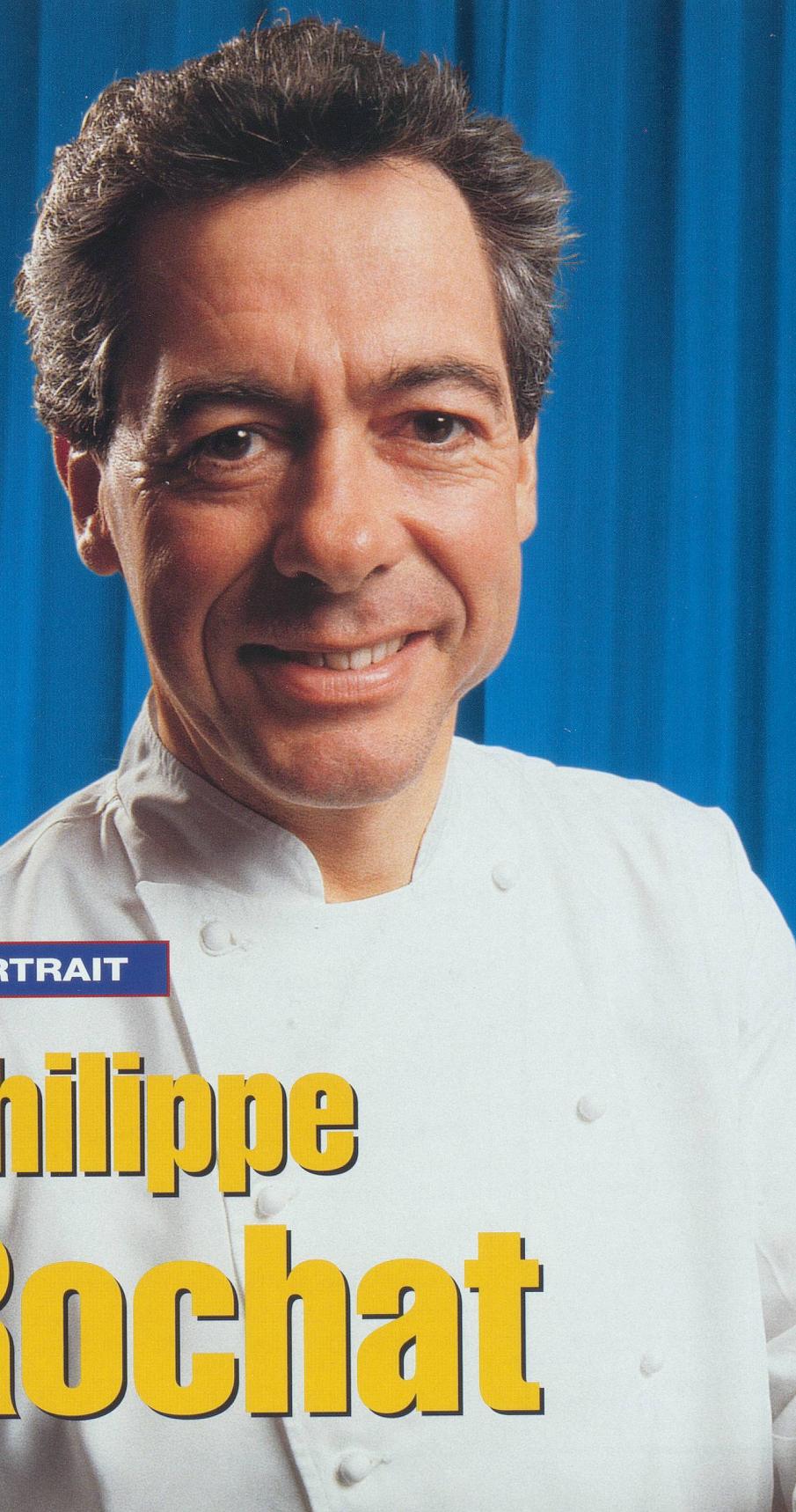
**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1<sup>e</sup>  
ÉÉ  
2  
EMBRE  
1  
.4.50

# GENERATIONS

5036



**PORTRAIT**

## Philippe Rochat

**REPORTAGE**

Des salons de  
thé à découvrir

**SANTÉ**

Les pilules  
de jouvence

**ENQUÊTE**

Des cadeaux  
intelligents

**CONCOURS**  
Gagnez un bon pour  
un repas chez  
Philippe Rochat

# Correction auditive

- Test gratuit
  - Conseils personnalisés
- Visite à domicile
- Vaste choix d'appareils
  - Protections de l'ouie
- Fournisseur agréé
  - AI, AVS, AMF, SUVA



**A votre écoute!**

**Lundi au vendredi 8h - 12h et 13h30 - 18h**  
**Samedi 8h - 12h**

**Petit-Chêne 38 - 1003 Lausanne**  
**Tél. 021 323 49 33 - Fax 021 323 49 34**



## Le rendez-vous idéal!

A Conthey (VS) (au cœur du vignoble valaisan), à cinq minutes de Sion, 10 minutes des Bains de Saillon, vingt minutes d'Orvronnaz, de Nendaz, de Veysonnaz, atteignable aussi par les transports publics.

Nils Jacoby et son équipe vous proposent

### 1 semaine comprenant:

chambres tout confort, (douche, WC, TV), petit déjeuner (buffet) et repas du soir. Pension soignée (4 plats).

Fr. 490.-	par personne en chambre double
Fr. 560.-	par personne en chambre simple
Fr. 110.-	chambre pour 2 personnes, 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet)
Fr. 80.-	chambre pour 1 personne, 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet)

### Le Valais central:

la région idéale pour s'accorder le repos tant mérité!

- Pour tous vos loisirs, **en été**: randonnées en plaine ou en montagne, à pied ou à vélo, **en hiver**: sorties à skis (un local est mis à votre disposition pour toutes vos affaires de sport).
- Pour vos sorties d'entreprises, clubs sportifs ou autres rendez-vous.
- Une salle de conférence (jusqu'à 20 personnes) est mise gratuitement à votre disposition pour séminaires.

*Venez apprécier nos plats valaisans avec nos meilleurs crus du Valais dans une ambiance familiale.*

**Pour vos réservations:**  
**Tél. (027) 346 51 51 – fax (027) 346 43 87**

**Ouvert 7 jours sur 7 – Man spricht deutsch / we speak english**

# A3A

**Association 3<sup>e</sup> Age Actif**  
**Case postale**  
**1401 Yverdon-les-Bains**  
**CCP 30-602 822-8**

2001 aura apporté de multiples changements dans la vie économique de notre pays:

- le néolibéralisme est en voie de récession: moins de projets de privatisations d'entreprises d'utilité publique (CFF; La Poste, électricité, eau, Swisscom, etc.)
- les consultants de l'économie privée se sont aperçus qu'ils ne sont pas meilleurs que les fonctionnaires.

### **Notre système de santé doit changer.**

Actuellement, il fonctionne selon le mode de la «libre entreprise», ce qui entraîne des augmentations de primes inadmissibles.

**Il est absolument nécessaire de créer une assurance de base maladie – accidents nationale, unique, gérée par la Confédération.**

Nous, les membres de l'A3A, défendons les intérêts des rentiers actuels et à venir, à savoir:

### **Maintien du pouvoir d'achat.**

Toute augmentation de la TVA doit entraîner une adaptation rapide des rentes.

### **Diminution des primes de l'assurance maladie.**

La qualité des prestations actuelles doit être préservée.

**Si vous avez les mêmes idées et objectifs que nous, devenez membre de l'A3A en versant CHF 20.- sur notre CCP 30-602822-8.**

*Le comité*

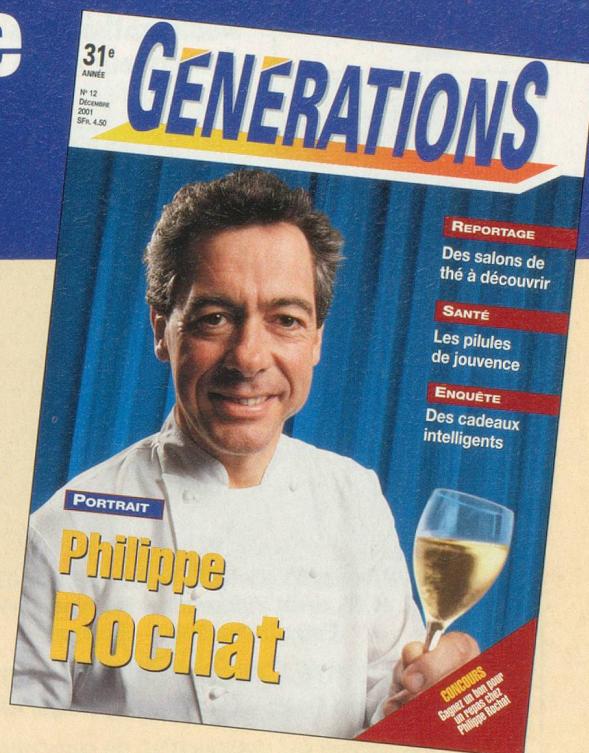
# Générations, un cadeau qui dure toute l'année !

Abonnez-vous ou offrez  
Générations à vos proches et amis !

**Fr. 45.-**  
par an seulement

## Votre cadeau

Trois mois gratuits pour tout nouvel abonné



## Concours

Les nouveaux abonnés et les personnes  
qui offrent un abonnement cadeau participeront  
à un tirage au sort pour gagner l'un des

**dix bons pour un repas**

chez Philippe Rochat, à Crissier

Pour participer au concours,  
envoyez une carte avant le 31 décembre 2001

**Ou téléphonez au 021/321 14 21**



**AUDIO CONSEIL  
NOVASON**  
Pour Mieux Entendre

**Audioprothésistes diplômés  
Fournisseur agréé AI/AVS**

## **Mieux entendre, c'est mieux vivre**

- Vente, toutes marques d'appareils acoustiques, piles, accessoires.
- Réparation et fabrication d'appareils et d'embouts en l'heure dans notre laboratoire
- Test et contrôle de votre appareil sur place
- Essai gratuit d'appareil chez vous
- Avertisseurs lumineux sans fil pour le téléphone et la porte d'entrée

### **Aux Eaux-Vives**

42, rue de la Terrassière – 1207 Genève – Tél. 022/840 27 40  
Trams 12 et 16, arrêt Villereuse – Parkings: Villereuse –  
Eaux-Vives 2000 – Migros

### **Au Centre Commercial du Lignon**

Chez Lignon Optic – Bus N°7 – Tél. 022/796 81 44

*Test gratuit sur présentation de cette annonce*

*Vous cherchez une maison de retraite  
où les jours sont moins tristes  
et où l'on est encore actif?*

**Alors venez visiter**

## ***La Fontanelle***

**Résidence  
pour personnes âgées**

située à 10 min. à pied du cœur de Vevey,  
dans un quartier calme.

**Demeure ancienne,  
aménagée confortablement  
et jouissant d'un beau jardin.**

**Jour et nuit:  
équipe médicale qualifiée, médecin responsable.  
Physiothérapie, relaxation.**

**Animations fréquentes:  
films, jeux,  
promenades, théâtres, conférences, etc.**

Bd Saint-Martin 12 – 1800 VEVEY  
Téléphonez-nous au 922 66 72



**SRS** SERVICES REHABILITATION SUISSE  
SCHWEIZERISCHE REHABILITATIONSDIENSTLEISTUNGEN



Z.I. Le Trési 6C – CP 64 – CH-1028 Préverenges – Tél. 021/801 46 61 – Fax 021/801 46 50

### **MOYENS AUXILIAIRES POUR L'ERGOTHÉRAPIE, LA PHYSIOTHÉRAPIE ET LES SOINS À DOMICILE**

Equipements et accessoires pour la salle de bains et les toilettes.  
Soulève-personnes et accessoires. Assistance à la marche – Fauteuils roulants.  
Scooters électriques – Sièges et plate-formes monte-escaliers **Garaventa**.

**Nouveau!**

**Location et vente de lits médicalisés.  
Mobilier et installations pour soins à domicile avec le meilleur rapport qualité/prix**

*Venez comparer en visitant notre salle d'exposition. Documentation sur demande.*

## **IL S'ADAPTE À VOS FORMES**

Conçu selon les dernières nouveautés de la  
science du sommeil.

S'adapte à vos formes en fonction de la  
température de votre corps et de votre poids.

*Le matelas santé du futur chez Confort-Lit.*



Une entreprise  
familiale  
Un label de  
confiance

**Profitez  
de nos conditions spéciales  
de fin d'année**

**CONFORT-LIT**

LAUSANNE  
YVERDON

Saint-Martin 34  
Av. des Sports 2

(021) 323 30 44  
(024) 426 14 04

